

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS



## Doña Catalina Morell Ballester

Falleció en Sóller

EL DIA 19 DE ENERO, A LAS TRECE, A LA EDAD DE 71 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

E. P. D.

Su desconsolado hijo Don Bartolomé Mayol, hija política Doña Francisca Colom Mora nietos, nietas, hermano, hermanos políticos, sobrinos, prima y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan tenerla presente en sus oraciones y encomendar su alma a Dios, por lo que recibirán especial favor.

### SOBRE UN ARTICULO DE LLOYD GEORGE

El lunes lei de prisa en la sociedad «La Unión» el último artículo que ha publicado *La Vanguardia* de Barcelona, de mister Lloyd George, y ayer tarde, al querer releerlo otra vez, ya había desaparecido de la mesa de lectura, y al preguntarle al buen Valentín si sabía en donde estaba, me dijo que ignoraba quien había tenido el atrevimiento de llevarse.

Este último artículo de mister Lloyd George, traducido en español, revela claramente sin ambages, ni rodeos, una terrible y desenfadada pasión, basada sobre su experiencia y cálculos personales que pueden estar equivocados, contra Francia, ya que su gobierno actual representa la mayoría del pueblo francés.

Enérgico, apasionado, vehemente, con un gran vocabulario de conceptos y de palabras que sin duda caracteriza la manera de ser de este político y escritor inglés, sin el respeto mutuo, sin aquella indulgencia a los deseos de los demás, que patentizan buenos y elevados sentimientos ante la terrible desgracia consumada, que sinceramente todos debemos lamentar, la arremete contra los deseos y las justas aspiraciones de Francia, digna por todos conceptos de mayor aprecio, de más consideración, de los que, como este buen señor, en tiempo no lejano se llamaban a la faz del mundo sus mejores amigos.

Cuando mister Lloyd George era presidente del Consejo de ministros de Inglaterra y el inteligente y correcto monsieur Briand lo era del gobierno francés, éste le permitía entablar amistosamente agradables conversaciones en el sentido de política internacional, y más adelante, cuando se celebró la famosa conferencia, hace unos dos años, en la que asistieron comisiones de todas las naciones que tomaron parte en la gran guerra europea, en la bella y pintoresca ciudad de Cannes, y se suponía que en principio quedarían solventados los graves asuntos planteados procedentes del gran conflicto europeo, parecía que en aquellos históricos momentos todo marchaba sobre ruedas, si bien se notaba el predominio de la política inglesa sobre los legítimos deseos y las justas aspiraciones de una gran parte del pueblo francés. Vino impensadamente a interrumpir

los acuerdos de aquella importante conferencia, los simples deseos de monsieur Briand, de marchar a París, aunque su ausencia no fuese más que por un par de días, para presentarse ante la Cámara de diputados y manifestarles el curso de las relaciones diplomáticas de las pasadas sesiones de la memorable asamblea.

Llegado a París y no bien repuesto de las fatigas del viaje, asistió con gran acopio de documentos a una sesión del Congreso y ya en la tribuna dando las debidas explicaciones conducentes al objeto de su viaje, hubo enérgicas protestas de varios diputados y salió dimitido del Congreso, no volviendo más a Cannes, quedando sin solventar los asuntos pendientes de las Comisiones que estaban reunidas allí, y lo sustituyó a la jefatura del gobierno el digno expresidente de la República y cultísimo abogado de vasta ilustración y gran patriotista Mr. Poincaré.

¿Quién puede poner en duda que Francia llevó el mayor peso de la guerra, por ser la codiciada de Alemania, ya que ella sabía que vencióndola a ella su dominio y su codicia podía extenderse desahogadamente a las demás naciones?

Francia aportó a la guerra todo cuanto tenía y podía; todos sus valiosos elementos tanto civiles como militares, respondieron al unísono común y se desbordaron llenos de fanático entusiasmo para ir a defender su patria queridísima, del terrible y temible invasor.

Francia improvisadamente se aprestó a la lucha y dió generosamente su sangre, su vida, su dinero y todo cuanto estaba en su mano para defender los derechos sagrados de su propia independencia y a su vez defendía la de los demás aliados.

Francia al defenderse heroicamente a si misma, defendía los derechos indiscutibles de una grandísima parte del mundo civilizado, de la insaciable codicia del zarismo teutón y dada su gran generosidad y buen corazón en aquellos trágicos momentos de grandísima lucha no pensó siquiera ni un momento que en el transcurso del tiempo pudiese crearse para ella una especie de arma de dos filos, que tanto de una parte como de otra sintiese los inesperados y terribles efectos de amistades interesadas y egoistas... o pé-

sima conducta y mala fé del vencido.

Francia, buena, noble, altruista y generosa dió en aquella época de verdadero y abnegado patriotismo todo su valer moral y material; las mujeres y los ancianos que ya no servían para tomar las armas, se encargaron en aquellos años de dura prueba para ellos, de las pesadas faenas del campo, de casi todas las administraciones civiles públicas y privadas, cumpliendo todos, su cometido de una manera digna y admirable.

Francia durante todo el transcurso de la guerra, puede decirse que su democrático gobierno dió nutridas pensiones a la inmensa mayoría del pueblo, que por estar movilizados miembros de su familia, no podían atender a sus más perentorias necesidades; atendió espléndidamente sin tasa ni medida a su ejército valiente y aguerrido que luchaba con indescriptible energía y verdadero entusiasmo para contener la avalancha dominadora del ejército teutón, que ya contaba seguramente de antemano con la victoria...

Atestigua positivamente la abnegación y la valentía del ejército francés, la gloriosa batalla del Marne que sin estar aun lo suficientemente preparados militarmente en armas, municiones, cañones, ni pertrechos de artillería, el insigne y valeroso general Joffre, con sus huestes aguerridas y disciplinadas, pudo contener y poner en estado inactivo el temible ejército alemán, teniendo que renunciar forzosamente sus generales a la hora fija que ya tenían anunciada para llegar triunfantes a París...

El inteligente, activo y enérgico monsieur Clemenceau, *le Pere de la Victoire*, como le decían sus muchos admiradores, que tantos gobiernos había derribado por medio de su ingenioso entendimiento y oportunas intervenciones desde la oposición, supo con delirante e ininterrumpido entusiasmo para todos, mantener desde el poder la unión sagrada de su pueblo y de su valeroso ejército de mar y de tierra, llevándolo gloriosamente en unión y ayuda de los demás aliados a la victoria completa de sus más implacables enemigos.

Seguiré en otro número, desarrollando el mismo tema.

DAMIÁN OZONAS

Sóller, 24 enero de 1924.



### Para un menú

Las novias pasadas son copas vacías,  
en ellas pusimos un poco de amor;  
el néctar tomamos... huyeron los días...  
¡Traed otras copas con nuevo licor!

Champagne son las rubias de cutis de azalía;  
Borgoña los labios de vivo carmín;  
los ojos oscuros son vino de Italia,  
los verdes y claros son vinos del Rhin!

Las bocas de grana son húmedas fresas;  
las negras pupilas escancian café,  
son ojos azules las llamas traviesas  
que trémulas corren como almas del té!

¡La copa se apura, la dicha se agota,  
de un sorbo tomamos mujer y licor...  
Dejemos las copas... Si queda una gota,  
que beba el lacayo las heces de amor!

MANUEL GUTIERREZ

### Ecossociales

¿Oyes aquellos sonidos lúgubres y lejanos? Es el anuncio del nuevo día en que unos descansan de los fatigados y laboriosos trabajos, y los otros, de las orgías y placeres desalmados. Descansa la ciudad tranquila y pacífica, esperando verse cubierta con sus dorados rayos del astro rey, y darnos la bienvenida para que prosigamos los acostumbrados trabajos y demás actos, propios de la naturaleza, fuente de la riqueza humana. Con luchas implacables y contradicciones sin fin, seguimos aquellos incansables quehaceres, para procurarnos con su producto, la dicha y felicidad, que tantos desvelos y sinsabores ocasiona a la humanidad.

Actualmente, nuestra sociedad, no agradece, cual corresponde, los sacrificios del laborioso y benemérito trabajador, que supo corresponder cumplidamente con sus fuerzas intelectuales o manuales y los sagrados deberes que nos impone la sociedad, para el sostén de nuestra apreciada vida. Es muy sensible, y desgraciadamente observamos con frecuencia, que imploran a la caridad pública aquellos seres tan queridos y apreciados, antes de ahora, quienes supieron con sus anhelos y sacrificios dotar a la sociedad de los beneficios y riquezas que disfrutamos.

Para evitar en lo sucesivo actos tan sensibles y deplorables, sería de mucha utilidad la constitución de una sociedad

que amparase al honorable y bondadoso obrero, que por su conducta y méritos, fue acreedor a un vitalicio correspondiente; y de este modo, nuestra sociedad, además de cumplir con un acto de gratitud con sus obreros, conseguiría a la vez estimular a los demás para que cumplieran, los discursos y perturbadores, con todos sus deberes y obligaciones, y así obtendrían el justo y título nombre de obrero honrado y laborioso con derecho al vitalicio.

Veríamos con gusto y satisfacción que estas indicaciones fuesen recogidas, cual merecen, por todas las personas cultas y dignas de nuestra sociedad, apoyando con sus fuerzas, la formación y constitución de aquella sociedad, con lo cual, nos daríamos por satisfechos de haber realizado una obra tan digna como meritosa.

ANTONIO M.º RAMIS

Sóller, 24 Enero 1924.

### Consejos infantiles

III

Os decía mis caros niños, en mi último consejo, que debíais respetar a los ancianos y no hacer burla de ellos; hoy os he de aconsejar el que respetéis también a las plantas y a los animales.

La utilidad de los animales, pequeñuelos, ya la conocéis, y lo necesario que son las plantas, también.

De los árboles se obtiene la leña que sirve para una infinidad de cosas, todas útiles al hombre; de sus troncos y ramas se hace fuego, con que nos calentamos en el invierno y a cuyo calor nos cuentan nuestros buenos abuelos, algunas de sus hazañas y proezas de sus mocedades.

Con el fuego condimentamos nuestros alimentos.

Las maderas que de ellos se obtienen, se combinan y les dan distintas formas; los que tales trabajos hacen se llaman generalmente carpinteros y ebanistas.

Con sus frutos nos alimentamos. ¿Verdad que os gusta mucho saborear alguna de estas naranjas o mandarinas de nuestros huertos?

Hay niños que cuando salen de clase van a robar frutas y esto está muy feo, no os habeis de apoderar de lo ajeno; os exponéis a que la justicia os castigue y os llamen ladrones.



Nunca os entretengais en grabar en la corteza de los árboles, con punzón o cuchillo, pues les haceis sufrir y hasta a veces se secan, mueren...

En sus ramas construyen los pajaritos sus nidos, y en ellos ponen los huevos, para que después transformados en pajaritos, alegren con sus cantos las campiñas y las limpieen de infinidad de insectos malélicos que destruyen las cosechas. Uno de estos es la llamada mosca del olivo, que pone aproximadamente unos 300 huevos cada año; cuyos perjuicios como comprenderéis son grandes.

Los árboles atraen la lluvia, tan benéfica para los campos; otros sirven de adorno en las plazas, paseos o jardines públicos.

La mayoría de las plantas son medicinales y sirven para dar remedios a nuestros males y por eso no debemos destruir las flores también son útiles. Todo lo criado por el Creador sirve al hombre, aunque en muchas cosas, el hombre desconoce sus propiedades.

De los animales os he de decir lo mismo que de los árboles; que merecen respeto.

Unos ayudan al hombre en sus penosos trabajos; el hombre los emplea para trasportar pesadas cargas o con su ayuda labrar la tierra.

Otros sirven para defendernos y guardar la casa, contándose perro como el más leal y fiel al hombre; el gato persigue a los ratones que tanto mal causan. De la carne de bastantes de animales nos alimentamos; recomendándonos la ciencia no abusar de ellas. De sus pieles se confeccionan guantes, abrigos y calzados.

Con la lana se fabrican telas y blandas colchonetas, que sirven de reposo al hombre cuando fatigado del trabajo busca en ellas el necesario descanso.

Cuando vayáis por la calle y veáis a un perro no la emprendáis a pedradas contra él, pues esto sólo lo hace un niño de mal corazón y escasa humanidad.

He visto yo a hombres que estando enfiadados pegan despiadadamente a los animales como si ellos fueran los culpables de su ira, ¡cobardes!!

Los animales son irracionales y por por tal motivo no se les puede hacer responsables de lo que hacen por falatres el raciocinio; si bien a veces con su instinto hacen lo que el hombre no hace con su raciocinio.

Recuerdo no hace mucho tiempo, fui de visita a una casa de campo cuyo pequeñuelo tenía como juguete un gorrión que apenas contaría unos cinco días; el animalillo estaba hecho una lástima; protesté del caso y se me hizo por respuesta:

—Tiene, de todas maneras, que morir!

—Que haga lo mismo la hermana mayor con este pequeñuelo que también tiene que morir, según es ley natural; cámbiese su muñeca inanimada por este muñeco animado y....

—Esto no es igual.

—Está claro.

1924.

Sóller 20—Enero 1924.

### De aquí y de acá

La semana pasada, que me abstuve de croniquear por haber sido víctima de esta enfermedad endémica en Mallorca que se denomina pereza, tenía el primer propósito, amados lectores, de proporcionaros un curso de foot-ball.

Por aquellos días estaba de moda el tal sport en motivos del singular combate que se desarrolló en el campo de son Canals entre los equipos, tan isleños como rivales, «Alfonso XIII» y «Baleares»; combate iniciado por las ansias del acreditado copeo y que tiene la virtud de despertar más ansiedades y entusiasmos que una impecable corrida de toros en los buenos tiempos de la afición.

El que aquí se nombren nuevos diputados o nuevos concejales no tiene importancia ninguna. Los arrestos, las zozobras y los hurras, se guardan para mejor ocasión.

A la manera que antes el mundo estaba dividido en germanófilos y aliadófilos hoy Palma se encuentra dividida, por virtud de la pelota, en alfonosinos y baleáricos.

Hay que ver, hay que ver (sin cantar música) como en estos momentos difíciles para el balón, se alborota la capital por goal de menos ú ofside de más.

Entónces es cuando hay que ver (me da lo mismo aquí si cantan) la verdadera y acreditada afición que, como digo, es

tan numerosa como entusiasta y nutrida. Hasta yo, que me pirró lo mismo por una buena puntera que por una mala castaña, hasta yo, repito, señores, que no conozco a Nofringo ni a su arte, ni he saludado nunca a Pichichi, me iba a dejar arrastrar por la actualidad foot-balistica y de paso a daros la gran tabarra sobre delanteros y zagueros cuando os libró de ella la divina providencia obsequiándome con una pasividad de las que forman época al entretanto que se alonabanaba el fragor del combate y enmudecían ciudadanos y forenses guardando sus puños y gargantas, para mejor ocasión, o sea el futuro encuentro, que este sí que será el definitivo.

En estos momentos la pelota continua en el tejado.

El domingo pasado, el pueblo, el sufrido pueblo, estuvo de enhorabuena. Inauguró su casa, nada menos.

Y hay que confesar que el pueblo tiene buena casa, gracias, no al pueblo, sino a March.

La Casa del Pueblo es de las mejores del Ensanche e indiscutiblemente la mejor casa del Pueblo de todos los pueblos de España.

Ahora que el pueblo se ve frito para encontrar casa y pagar el alquiler de su casa, que es su casa, no deja de ser un consuelo el que tenga una casa en el Ensanche, que es su Casa, pero nó es su casa.

Estupenda fué la inauguración de esta Casa del Pueblo pero más estupendo fué aún el discurso de su generoso donante Don Juan March y Ordinas. Y habló este señor como los propios ángeles luciendo unas dotes oratorias que sin duda no poseía cuando en sus mocedades iba a comprar cerdos a Felanitx o cuando era un trabajador como vosotros, digo, como nosotros, y, por ende, conocía los sinsabores y las amarguras de la inseguridad de la vida, sino que le heredó al sentirse diputado a Cortes durante las próximas pasadas elecciones que tuvieron vida corta y muerte trágica.

Yo, mucho más que la magnificencia de la Casa y la bragueza de Don Juan, admiro la elocuencia de Don Juan.

El pueblo, agradecido a su donativo, pero sin abdicar de sus ideales ni comprometer su independencia, tras de ofrecerle un album, lo ha lapidado.

Menos mal que la lápida no es como aquella que dedicaron a Don Juan de Robres que decía:

«El Señor Don Juan de Robres, con caridad sin igual, hizo este santo Hospital... después de hacer a los pobres».

En este caso ni Don Juan ha construido un Hospital (1), ni Don Juan ha hecho pobres, sino que, con su espíritu ultraista, sobrepujando a la ley de Casas Baratas ha hecho la casa regalada.

Por esto la lápida de ahora solo dice: «Este edificio fué donado por Don Juan March y Ordinas a las Sociedades Obreras. Fué arquitecto Director de las obras Don Guillermo Forteza.—Año 1923.»

¡Gracias a Dios que, gracias a las Sociedades Obreras, sabemos que Don Guillermo Forteza ha hecho una obra buena... en el Ensanche!

Sírvale esta de contrapeso a las muchas y malas que hizo ultimamente cuando le dió la manía por ser Alcalde de real orden.

BELMONTE IV

(1) Quién lo va a construir es D. Fernando Pou.

### La nueva Diputación

En virtud del R. D. dictado por el Directorio, y sancionado por el Rey el día 12 de Enero, han quedado disueltas las Diputaciones Provinciales.

El Domingo día 20 del actual, tuvo lugar en Palma la sesión constitutiva del nuevo régimen provincial.

La Diputación quedó constituida de la siguiente manera:

Presidente, don Pedro A. Mataró Monserrat.

Vicepresidente, don Joaquín Gual de Torrella.

Vocales secretarios, don Antonio Oliver Frontera, y don Antonio Ferrer Villalonga.

Diputados:

Don Juan Servera, don Felipe Villalonga, don Bartolomé Vanrell, don Juan Simó, don Manuel Bonet, don Jerónimo Castaño, don Francisco Gomila, don Antonio Reus, don Narciso Canals, don Juan Vidal y Mir, don José Vidal Ros, don Bartolomé Fons y don José Cardell.

Entre otros acuerdos se convino en

fijar en dos el número de sesiones a celebrar en el actual período semestral.

Las sesiones se podrán prorrogar si se estima necesario o conveniente.

\*\*\*

Felicitemos a los componentes de la nueva Diputación y deseámosles un feliz acierto en el desempeño de su cargo.

\*\*\*

### Deportivas

#### FOOT-BALL

Infantiles-R. S. Alfonso XIII gana al Mariá Sportiu por 8 a 0

Con bastante concurrencia se celebró el partido anunciado entre los Infantiles de la Real Sociedad Alfonso XIII y los del «Mariá Sportiu».

Los alfonosinos desarrollaron un juego de rápida combinación fruto de un constante entrenamiento y muchos años de juego, mientras que los marianos, por el poco tiempo que llevan constituidos, durante la primera parte del partido se defendieron bravamente a pesar de los fuertes ataques de la línea delantera adversaria, que en el transcurso de este tiempo solo pudo apuntarse dos tantos.

La segunda parte fué bastante sosa, pues los locales desmoralizados por completo, puede decirse que perdieron los estribos no «dando pie con bola» la mayoría de ellos a excepción de algunos como Arbona, defensa que despejó mucho: Colom, medio derecha que no dejó de marcar al extremo izquierda alfonosino desbaratándole la mayoría de las veces su afiligranada combinación de los centros y Bauzá, portero, paró mucho y bien, fué el héroe de la tarde.

Por el Alfonso se distinguió la línea delantera, en conjunto, que causó admiración entre el público al ver de la manera que dominaban, el balón, el medio centro también cumplió y los demás no podemos apreciar sus cualidades porque verdaderamente podemos decir que no entraron en juego.

El árbitro estuvo acertado e imparcial.

P.

### Cinematografías

#### Información local

Las películas proyectadas el sábado y domingo últimos en el «Teatro Defensora», fueron muy celebradas por la numerosa concurrencia que asistió a ellas, especialmente «Madame X» y «Escalva de su vanidad» ambas interpretadas por la célebre trágica Paulina Frederik.

El lunes, ante una concurrencia bastante numerosa, se estrenó la colosal película americana «Robin de los bosques» que venía precedida de mucha reclama, y que gustó extraordinariamente a la selecta concurrencia, cosa muy natural tratándose de una película que por su grandiosidad, puede considerarse como una obra maestra de la pantalla y está llamada a triunfar rotundamente doquiera se proyecte; la presentación del film es soberbia y difícil de superar; además la dirección, fotografías y colaboración son impecables, y a todo esto hay que añadir la interpretación del coloso de la pantalla, el genial Douglas Fairbanks que hace una verdadera creación.

¡Lástima que una película de esta categoría no asistiese a presenciarla más público!

Para la función de esta noche se anuncia entre otras cintas, la estupenda comedia alemana «Pasajero sin billete» interpretada por la celebrada Ossi Oswald, la que luce en dicha cinta los últimos modelos en sombreros, vestidos y zapatos, de la moda femenina.

Para mañana domingo está anunciado el estreno de la extraordinaria y artística producción italiana «La sombra» interpretada por la bellísima actriz Francesca Bertini y el gran actor Amleto Novelli; esta cinta se considera una de las mejores interpretaciones de la Bertini.

El jueves se proyectaron las cintas «Dos lunas» y «El Huérfano» creación del eminente trágico William Farnum cuya labor fué muy elogiada por el numeroso público que asistió a la función.

Para el Martes en función extraordinaria, se proyectará la segunda y última jornada de la monumental cinta «Robin de los bosques» creación de Douglas Fairbanks y la película alemana en 4 partes «Dolor de vivir» por Mia May.

Para el Domingo 3 de Febrero, estreno de «El signo del Zorro» la famosa película de Douglas Fairbanks.

#### Noticias generales

Thomás Mehigán empleó el año pasado 15.000 duros en juguetes que fueron distribuidos entre los huérfanos de los numerosos asilos de la Unión Americana.

Alla Nazimova (de la «Metro») asegura que su pasión favorita es la buena música; de tierras lejanas contrata frecuen-

tamente, notables intérpretes por el placer de escucharlos.

Adolph Menjo, actualmente bajo contrato con la casa «Paramount» posee un rico balero de ébano, con incrustaciones y prederia, que pertenecieron al Rey Enrique III de Francia.

La última cinta que Wallace Reid, interpretó, antes de fallecer fué «Clarencio» para la casa «Paramount» tomando parte en dicho film tres estrellas de primera magnitud; Agnes Ayres, May Mac Avoy y Katalén Williams, y con una colección de artistas como estos no es extraño que William de Mille, produjera una preciosa cinta que por su delicioso asunto, y con el atractivo de ser la última de Reid, despierte expectación en todos los cines donde se proyecta.

La bellísima estrella Gloria Swanson, considerada una de las más elegantes de la Pantalla, después de su triunfo en la producción «El Admirable Chrischton» de Marca «Paramount» ha empezado a trabajar en la nueva cinta «Mi esposa americana» producida por la misma casa, el «Admirable Chrischton» hace poco se ha estrenado en España, y pertenece al Real Programa Ajuria Special.

### Biografías breves

#### Douglas Fairbanks

La cara feliz de este artista, ciento sesenta y cinco libras de dinamita viviente, una reserva enorme de fuerza nerviosa, verdaderas facultades histrionas y una filosofía de «vivir y reir» le han conquistado a Douglas Fairbanks, la popularidad sin paralelo de que hoy goza. Nació en Denver, Colorado, y de niño estuvo en una academia militar, de donde pasó a la Universidad de Harvard a estudiar minería. Coqueteó en las tablas por algún tiempo, estudió derecho, trabajó en una casa de corredores de bolsa, se embarcó con rumbo al Japon y se arrepintió al llegar a Londres, desde cuya ciudad regresó a Nueva Yorky firmó contrato con William A. Brandy. Durante cinco años, bajo la administración de Brandy, fué uno de los favoritos de Broadway. Hizo sus primeras armas en el cinematógrafo en 1915, en una cinta de la marca «Fine Arts» titulada el «cordero». Desde aquella fecha ha trabajado bastantes años con «Paramount» y las cintas que para esta casa produjo le conquistaron gran fama citándose entre ellos, «Arrégalo todo» «En camisa de once varas», «Su majestad el americano» «Arizona», «De la tierra del moro», «De Norte a Sur» etc... Hace dos años que junto con su actual esposa, Mary Pickford, Charles Chaplin, (Charlot) y David Ward Griffith, fundaron la casa «United Artists» (Los artistas asociados) habiendo producido para esta marca «El signo del zorro», y «Robin de los bosques» sus dos cintas más recientes y las que le han dado mas fama. Sus admiradores son innumerables y se le considera uno de los artistas más populares, quizá el más popular de todos.

C. M.

### Destellos Sociales

#### LLEGADA

El sábado día 19 del actual llegó a esta ciudad, nuestro apreciadísimo amigo D. Antonio Rullán Frau, quien procede de un largo viaje por Francia, Bélgica, e Italia, en cuyos países hallanse establecidos comercialmente, algunos de sus hijos.

Sabemos que su viaje ha sido coronado por la más completa de las felicidades, de lo cual nos congratulamos a la par que le damos nuestra más cordial bienvenida.

#### NECROLOGICA

A las trece horas del día 19 del corriente, entregó su alma a Dios, después de haber sido confortada con los Santos Sacramentos, la bondadosa señora Doña Catalina Morell Ballester.

Contaba tan honrada como caritativa señora con 71 años de edad, y los días de su pasado son fieles testigos de la firmeza y laboriosidad de su carácter. Apesar de su avanzada edad conservaba el vigor de su juventud y hasta pocos días antes de finir, administró en unión de su señor hijo, el comercio que de antiguo giraba bajo la razón social de «Catalina Morell e Hijo».

La noticia de su fallecimiento causó entre sus numerosos amigos y conocidos, indescriptible consternación. La bondad y dulzura de su trato habíalele granjeado la más fiel simpatía y estimación de todo quien la tratase. Prueba de ello fué la incontable concurrencia que asistió al rosario que en sufragio de su alma se rezó en la casa mortuoria, y el

numeroso acompañamiento que condujo su cadáver a la última morada.

Deseamos que nuestro más leal sentimiento sirva de alivio a la honda pena de su familia, y al mismo tiempo reciban su afligido hijo nuestro apreciado y distinguido amigo don Bartolomé Mayol, la esposa de este D.ª Francisca Colom Mora, nietos, nietas, hermanos políticos y demás familiares, la expresión de nuestro más sentido pésame.

### Comunicado

Sr. Director de LA VOZ DE SÓLLER. Pte.

Muy señor mío: Le agradeceré dé cabida a estas líneas en el semanario de su digna dirección.

Leído el suelto «Censurando» y en el cual veo se menosprecian mis servicios profesionales, he de hacerle constar que a mí en ningún momento me ha consultado el Ayuntamiento, si convenia o no operar el caballo de su propiedad, (y que según dicen ha sido llevado a Palma a un especialista) por lo tanto muy difícil ha sido para mí el no haber querido hacerla.

Y referente al otro punto, de no considerarme con capacidad para esta operación, solo diré que este año próximo pasado, he practicado varias iguales a ésta (que son todas las que se me han presentado) y en ninguna he tenido que lamentar el más pequeño contratiempo ni complicación, esto sin ser especialista en esta clase de operaciones.

Queda, pues, aclarado ante el público y Vd. las sospechas que se me imputan, por lo cual se podrá ver que no ha sido por falta de voluntad ni por falta de competencia en este trabajo de mi carrera (de la que estoy orgulloso de ostentar el título) el que no haya sido el encargado de efectuar la operación a que Vd. se refiere.

Queda de Vd. atto. s. s.

CRISTÓBAL TRIAS. Veterinario Inspector de viveres, carnes y de Higiene y Sanidad Pecuarias.

Le adjunto la lista de unos cuantos propietarios (que en este momento recuerdo) de animales por mi operados, por si hay quien dude de la veracidad de mi escrito:

Don Antonio Colom.—Colono de Son Engatels.

Don Gabriel Cardell.—Colono de Baitlix d'Amunt.

Don Miguel Forteza.—Calle de la Luna.

Don Jaime Deyá.—Callejón de'n Figue.

Don Damián Deyá.—Del vecino pueblo de Deyá.

Don Miguel Bannasar.—Vecino de La Solidez.

\*\*\*

Al redactar el suelto «Censurando» no lo hizo esta Redacción movida por la malévol intención de proferir agravios y ofensas a nadie. Solamente que intrigados por la rareza del caso, nos aventuramos, con todas las atenciones debidas, a tratarlo concisamente y decir lo que nuestro sentido común nos dictaba.

Hoy, leído el antecedente comunicado del Sr. Veterinario D. Cristóbal Trias, no podemos menos que reconocer la verdad del hecho y suplicarle nos dispense si en nuestro citado escrito, dejamos deslizar algún concepto que para él pudiera ser molesto, ya que como hemos dicho, no lo hacíamos con insano interés, sino con la noble idea de aclarar el caso para despejar dudas.

### Lista de donativos

organizada por un grupo de obreros de Sóller, para allegar fondos con que socorrer a la desgraciada viuda e hijos de Juan Mayol Xamet.

Damién Ozonas, 6'00 ptas.; Calixto Ignacio, 1'00; Mateo Mayol, 0'25; Andrés Roger, 0'25; José Mayol Coll, 0'50; Agustín Fernández, 0'25; Juan X, 0'50; Ricardo Fornés, 0'50; Antonio Dols Trias, 0'50; Juan Castañer, 2'00; Matías Colom, 1'00; Bartolomé Fontanet, 0'50; Guillermo Rullán (a) Cuchi, 5'00; Antonio Vives, 1'00; Juan Villalonga, 0'50; Antonio Reynés, 0'50; Antonio Plomé, 2'00; Pedro A. Coll, 1'00; Pedro Ripoll, 1'00; Bartolomé Enseñat, 1'00; Bartolomé Enseñat (Curriola), 1'00; Juan Palou, 1'00; Mateo X, 2'00; Antonio Martorell, 4'00; Pedro Pizá, 2'00; Miguel Noguera Coll, 1'00; Miguel Rullán, 1'00; José Bannasar, 1'00; F. X., 5'00; Miguel Fuster, 1'00; Guillermo Vaquer, 2'00; Gaspar Simó, 1'00; Damián Seguí, 1'00; Jaime Bujosa (Papa), 1'00. Andrés Isern, 1'00; Francisco Castro, 0'50; Bartolomé Escalas, 0'30; Juan Jaume, 1'00;



Mateo Trias, 1'00; Francisco Bauzá, 1'00; B. X., 2'00; M. X., 1'00; F. R. X., 5'00; Cristóbal Monserrat, 0'50; Guillermo Xumet, 2'00; Bartolomé Más, 2'00; Antonio Busquets, 1'00; Pedro Llabrés, 1'00; Damián Castañer Borrás, 0'50; Antonio M. Alsina, 2'00; Bartolomé Gelabert, 2'00; Francisco Albertí, 1'00; Antonio D. y Oliver, 1'00; Francisco Trias, 2'00; Juan Sastre, 1'00; Bartolomé Rullán, 2'00; Juan García (Pollensí), 1'00; Juan Quetglas, 1'00; Sebastián Cierrol, 1'00; Andrés Roselló, 1'00; Mariano Salvá, 1'00; Pedro Magraner (Cok), 1'00; Juan Fontanet, 1'00; Antonio Benassar, 1'00; Jaime Estarellas, 0'25; Pedro Saletas, 1'00; Juan Mayol (Pelat), 1'00; José Morell Casanovas, 2'00; José Pons (Furó) 2'00.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 23 de Enero.

Preside la sesión el Alcalde D. Jaime Arbona Vila, asistiendo los concejales señores: D. Damián Castañer Borrás; D. Guillermo Calvo; D. Amador Puig; D. Damián Castañer Colom; D. Juan Pizá; D. José Morell; D. Antonio Tomás; D. Guillermo Cifre y D. Bartolomé Vicens.

Léase el acta de la sesión anterior siendo aprobada.

Apruébanse las siguientes cuentas y facturas:

D. Antonio Oliver Bernat, por carbón, 69'85 ptas. «Boletín Oficial» 36 ptas. por una anualidad de suscripción.

Acuérdase el ingreso de determinadas cantidades al capítulo de imprevistos.

Concédese permiso a don Miguel Moyá Bestard, maestro albañil, como encargado de D.ª María Vicens Garau, para conducir a la alcantarilla pública, las aguas sucias y pluviales de la casa núm. 13 de la calle de Santa Catalina del Puerto de Sóller.

También se autoriza al maestro albañil don Francisco Bujosa, como encargado de don Jorge Trias Morell para conducir a la alcantarilla pública las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 18 de la calle de Cetre.

Pasa a la Comisión de Obras una instancia de don Mateo Llabrés Torrens, en la que pide permiso para construir una ventana balcon de la casa n.º 18 de la Manzana 52, en el punto denominado Sas Argilas.

Se da cuenta de no haberse presentado reclamación alguna en lo referente a las subastas celebradas el día 13 del actual.

Se entra la Corporación de varios oficios: uno del Sr. Presidente de la Diputación Provincial; otro de los Sres. Diputados Provinciales que representan el Distrito de Palma, y otro del Sr. Presidente de la Comisión Provincial, los cuales al tomar posesión de su cargo, saludan a este Ayuntamiento y se ofrecen para cuanto sea necesario en beneficio del Municipio.

Se da cuenta de un informe de la Junta de Instrucción Pública, referente al proyecto de Escuela Graduada para niñas, presentado por D.ª Magdalena Coll, manifestando ver con gusto su fundación y opina es suficiente la admisión de 25 púrvulas sin necesidad de ampliar el número conforme se interesaba esta Corporación.

Se trata brevemente de la fiesta del árbol. El Sr. Alcalde dijo que en la Junta Local de Instrucción Pública, se interesó para que se efectuaran gestiones a fin de lograr que no permanezcan separados unos de otros los alumnos que asisten gratuitamente a las Escuelas subvencionadas por este Ayuntamiento, y los que pagan mensualidad.

Se acuerda que la Comisión de Instrucción Pública gire visita de Inspección a las citadas escuelas, y después de ello, se disponga lo que se crea más necesario.

El señor Morrell (D. José) pide a los señores concejales si recordaban él hubiese dicho que el maestro de la brigada municipal hubiera declarado que el cemento de 1'40 era el mejor, conforme decía el nuevo periódico, asegurando que lo que él dijo era «que podría mirarlo».

Los señores Concejales asintieron a lo manifestado por el señor Morell.

(Entra en la sesión el Sr. Almagro). El Sr. Calvo solicita al Ayuntamiento se interese para la fundación de una Escuela graduada para niños.

Recuerda que en fecha anterior había en proyecto su fundación y hasta se llegó a la adquisición de un solar para su empizamiento.

Se acuerda buscar antecedentes, y ocuparse detenidamente de ello.

El Sr. Calvo, conforme indicó en la sesión anterior, vuelve a ocuparse de la cuestión del cemento diciendo que se tome al que lo dé más barato.

El Sr. Alcalde propone que pase a estudio de la Comisión de obras.

Contéstale el Sr. Calvo que no comprende como tanto estudiar una cosa tan sencilla.

Se discute algo más este asunto y al fin pasa a estudio de la citada Comisión.

El Sr. Almagro dice que debe aclarar varias equivocaciones sufridas en la sesión anterior en lo referente al médico municipal suplente. En primer lugar hace constar que el citado médico no acudió a inyectar al herido a la una porque le habían dicho que el Sr. Almagro habiase comprometido para suministrar la inyección de la una, aunque no la de las cuatro. En segundo lugar que las inyecciones eran recetadas por el repetido médico y no por el Sr. Rovira.

Varios concejales se quejan de la actitud adoptada en aquella noche, por el Sr. Médico municipal suplente, y el Sr. Alcalde promete llamarlo para pedirle explicaciones, y cerciorarse de la verdad.

El Sr. Castañer Borrás se vuelve a interesar por el estado de las obras del camino de Ses Murteres.

El Sr. Vicens dice que le han dicho que de los dos hombres despedidos últimamente de la brigada municipal, uno ha sido readmitido.

El Sr. Alcalde lo extraña, dice que no sabe nada y que se enterará.

Y no habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

\*\*\*

En la reseña de la sesión pasada hubo una errata de imprenta que pasamos a subsanar. Allí donde dice: «El Sr. Morrell dijo que el maestro de la brigada ha declarado...» debe decir «podría declarar...»

Noticias Locales

Fiesta del árbol.—La Junta Local de Instrucción Pública, en reunión celebrada el día 25 de enero, acordó fijar el próximo domingo día 3 de febrero, para la celebración de la fiesta del árbol.

El acto tendrá principio a las tres de la tarde.

En el próximo número daremos más detalles sobre tan noble como culta fiesta.

Frutos.—Continúa la poca demanda de naranjas y limones.

Durante estas últimas semanas algunos exportadores han efectuado envíos de muy escasa importancia.

Los Reyes.—Mañana domingo, si el tiempo lo permite, tendrá lugar en el Puerto de Sóller, la representación de «Los Reyes Magos», por los mismos aficionados que ya representaron en Sóller, últimamente.

El acto tendrá principio a las dos y media, y si el tiempo se presta a ello, seguramente nuestro Puerto se verá muy concurrido.

Bailes.—La Comisión organizadora de los bailes de máscaras que se han de celebrar en la Sociedad «Círculo Solterense», nos comunica que para la celebración de los tales se han fijado los siguientes días:

Días 10, 17, 24, y 28 de Febrero y 1, 2, 3, y 4 de Marzo. A ser posible se principiará el próximo Domingo día 3, aunque ello no se asegura debido a que se hallan algo atrasados los trabajos preliminares.

Nos participa, también, la mentada Comisión, para que lo hagamos del dominio público, que en los citados bailes estará estrictamente prohibida la entrada a todos aquellos señores que no sean socios de la indicada Sociedad.

Felicidades de veras a la citada Comisión por la actividad y celo desplegado en el desempeño de sus deberes, al mismo tiempo que les agradecemos los informes que para la ilustración de nuestros lectores nos han facilitado.

Somatenes.— El domingo día 20 del corriente, por la tarde, estuvieron de visita en ésta localidad, el cabo de Somatenes del Partido de Palma D. Narciso Canals acompañado del Vocal de la Comisión organizadora D. Guillermo Costa, y del auxiliar del mismo Partido, Comandante de infantería D. Juan Vanrell.

El objeto de su venida a ésta era para saludar al Cabo y Sub-Cabo de éste Distrito, nuestros particulares amigos D. Bartolomé Alou Servera, y D. Pablo Mora Borrás, quienes les participaron que tenían muy adelantados los preliminares de la organización y que en breve quedarían nombrados los cabos y sub-cabos de barriada, que son doce.

Seguidamente, los citados visitantes, se trasladaron a la vecina Villa de Fornalutx, con el objeto de proceder a la propuesta de Cabo y Sub-Cabo de Distrito, y una vez efectuado esto, emprendieron el regreso hacia Palma deteniéndose en Buñola para idéntica finalidad.

Tanto en nuestra ciudad como en Fornalutx y Buñola fueron dignamente atendidos por las autoridades respectivas.

\*\*\*

Para cabo y sub-cabo, de distrito han sido nombrados en Fornalutx, D. José Colom Albertí, y D. Guillermo Mayol Ballester, respectivamente.

Reciban estos señores nuestra más cordial enhorabuena por la distinción de que han sido objeto.

Buques de guerra.—El miércoles 23 del actual, a las tres de la tarde, entra-

ron en nuestro puerto el torpedero n.º 6 y los sub-marinos A-1 y A-2, de la Marina de guerra española.

A las ocho de la mañana siguiente, emprendieron viaje hacia Palma, en cuyo puerto llegaron a las tres y media.

María Mercedes.—Ayer viernes llegó procedente de Cette y Barcelona el Vapor María Mercedes, con carga general, procediendo seguidamente a la descarga.

Hoy debe partir a Palma en cuyo puerto permanecerá unos ocho días sufriendo reparaciones, regresando después a Sóller, en donde cargará el género que se le tenga preparado y emprenderá viaje hacia Barcelona y Cette.

Tiempo.—Desde principios de esta semana el tiempo se ha presentado muy variable.

A momentos se ha encapotado el cielo cayendo recios aguaceros, y poco después, se ha despejado, brillando espléndido sol.

Sin embargo, ayer viernes, todo el día permaneció nublado cayendo en distintos momentos ligeras lloviznas.

Hoy en el momento de cerrar esta edición, continúa la misma variación de tiempo.

CULTOS

En la Iglesia parroquial

Domingo día 27.—Fiesta de los Desposorios del Patriarca S. José. A las siete y media Comunión general para las hijas de María. A las nueve y media, se cantará Horas menores, a las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Rdo. P. Mulet, C. O.

Por la tarde, a las dos, explicación del Catecismo, ejercicio de las hijas de María, al anochecer, Vísperas, Completas, rosario y sermón doctrinal.

Día 1.º de Febrero.—Primer Viernes. A las siete Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración con plática; al anochecer, ejercicio con meditación.

Día 2.—Fiesta de la Purificación de la Virgen Santísima. A las nueve y media, Horas menores, y la bendición de Candelas, acto seguido la Misa mayor.

Domingo día 3.—Se comenzarán los siete domingos del Patriarca S. José.

Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar a la Junta general ordinaria para el día 27 de los corrientes, a las diez y media, en el domicilio social.

Lo que se publica para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller, 16 de Enero de 1924.—El Director Gerente, Amador Canals.

MOVIMIENTO MARITIMO

BUQUES ENTRADOS

Día 14.—Laud San José, de 22 toneladas, procedente de Mahón, con lastre, patrón Luis Coll; 5 marineros.

Día 19.—Vapor «María Mercedes», procedente de Porto Colom, con carga general; capitán Garcías.

Día 25.—Vapor «María Mercedes» procedente de Cette y Barcelona, con carga general; capitán Garcías.

BUQUES SALIDOS

Día 19.—Vapor «María Mercedes» a Cette y Barcelona, con carga general.

Día 21.—Vapor «Unión» de 141 toneladas, a Gandía, con lastre, capitán Blas Flases, 13 marineros.

Día 22.—Laud «San José» a Mahón, con efectos, patrón Coll.

Día 25.—Vapor «María Mercedes» a Palma, con efectos, capitán Garcías.

ESPECTACULOS

Teatro «Defensora Sollerense» Hoy sábado, a las 8 y media: Pasajero sin billete, 4 partes, y otras hermosas cintas.

Mañana domingo, 27: A las cuatro de la tarde: La Sombra, 4 partes y otras hermosas cintas.

A las 8 y media noche: La sombra y Pasajero sin billete.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 16.—Margarita Cifre Suñer, hija de Antonio y Catalina.

Día 18.—Francisca Magraner Bernat, hija de Antonio y Francisca.

Día 17.—Mateo Palou Carrasco, hijo de Miguel y Pilar.

Día 21.—Ana Llaneras Izquierdo, hija de Jaime y Antonia María.

MATRIMONIOS

Día 21.—Juan Magraner Mayol, viudo, con Antonia Colom Bermejo, soltera.

DEFUNCIONES

Día 17.—Bartolomé Colom Trias, viudo, 70 años de edad, calle de la Alquería del Conde, 66.

Día 18.—Antonia M.ª Lladó Pizá, 97 años, viuda, San Jaime, 15.

Día 19.—Catalina Morell Ballester, 71 años, viuda, calle Unión, 8.

Día 20.—María Arbona Colom, 74 años, viuda calle de la Cruz, 12.

Día 20.—Guillermo Salvá Ferrer, 8 días, Manzana 18.

Día 21.—Juana M.ª Umbert Coll, 33 años, casa da, calle Luna.

Día 21.—Francisca Arbona Canals, 70 años, soltera, Camp den Prom, 24.

Día 22.—Rosa Castañer Caparó, 81 años, viuda, San Nicolás, 6.

Día 22.—Juan Arbona Oliver, 41 años, soltero, Vuelta Piquera, 9.

Se vende la casa número 93 de la calle del Capitán Angelats.—Para informes dirigirse a la calle del Mar, n.º 30. Sóller.

Fonda Las Palmeras

Bernardo Cabot

Plaza Mayor, 20 y 21.—PALMA

Servicios económicos.—Habitaciones ventiladas.

Cotizaciones de Bolsa

Table with 2 columns: Instrument (Interior contado, Id. fin de mes, etc.) and Price (70'15, 00'00, etc.).

HOME DIE advertisement with logo and text: LO UNICO PARA TENER EN CASA DE VENTA EN LA DROGUERIA de Rafael Forteza.

ADMINISTRACION DE CORREOS

HORAS DE SERVICIO

DIAS LABORABLES Certificados: De 8 a 11 y de 15 a 18. Giros y Caja Postal: De 8 a 11. Paquetes postales: De 9 a 10'30.

DIAS FESTIVOS: De 8 a 10.

Tanto a la llegada como a la salida de los trenes correos, se cerrará la oficina el tiempo necesario para despachar la expedición. Los días festivos no se despachan paquetes postales.

SÓLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYU

Suma total pesetas: 198'35.

Continúa abierta la lista. Para donativos dirigirse a la calle del Mar, 5 (Calle Pussa).

Pro salud pública

Nos hemos enterado que ha sido decomisado, por el veterinario Sr. Trias, un ternero sacrificado en este Matadero Municipal, el martes último por estar atacado de tuberculosis.

Es digna de aplauso esta resolución del Sr. Trias en el cumplimiento de su deber y por el celo que tiene en pro de la salud de esta ciudad.

Rogamos al Sr. Trias que haga cumplir la ley cuando en beneficio de la salud pública se trate, y que aplique el máximo que la ley le autoriza para con aquellos hombres poco escrupulosos que sin atender al grito de su conciencia no titubean en adulterar los comestibles y demás artículos de consumo que se venden al público, aumentando así el beneficio legal.

Continúe, pues el mencionado señor, en su magnífica labor y así el pueblo satisfecho le será deudor de profunda gratitud.

JULIA DE SA PORTELLA. Sóller, 22 enero de 1924.

LA UNION

Por acuerdo de la Junta de Gobierno, y en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 14 del Reglamento de esta Sociedad, se convoca a los señores socios a Junta General ordinaria para el próximo día 27 a las cinco y media de la tarde.

El Secretario.—José Bauzá.



**Servicio de vapores-correos de Mallorca**

De Palma a Barcelona: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 20'30.  
 De Palma a Valencia: Martes, a las 19.  
 De Palma a Alicante: Sábado, a las 12.  
 De Palma a Marsella: Día 22 de cada mes, a las 22.  
 De Palma a Argel: Día 27 de cada mes, a las 16.  
 De Palma a Mahón: Viernes, a las 20'30.  
 De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.  
 De Palma a Ibiza: Lunes, a las 22; Sábado a las 12.  
 De Palma a Cabrera: Miércoles, a las 7.  
 De Alcúdia a Barcelona: Jueves, a las 19.  
 De Alcúdia a Mahón: Domingo, a las 6.  
 De Alcúdia a Ciudadela: Domingo, a las 6.  
 De Barcelona a Palma: Domingo, lunes, miércoles y viernes, a las 20'30.  
 De Valencia a Palma: Jueves, a las 19.  
 De Alicante a Palma: Martes, a las 13.  
 De Marsella a Palma: Día 25 de cada mes, a las 22.

De Argel a Palma: Día 28 de cada mes, a las 16.  
 De Mahón a Palma: Sábado, a las 8'30.  
 De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.  
 De Ibiza a Palma: Martes, a las 12 noche; sábado, a las 22.  
 De Cabrera a Palma: Miércoles y viernes, a las 14.  
 De Barcelona a Alcúdia y Mahón: Sábado a las 17.  
 De Mahón a Alcúdia: Jueves, a las 8.  
 De Ciudadela a Alcúdia: Jueves, a las 10.

**Servicio de trenes**

**Ascendentes**  
 De Palma Manacor a las 7'15, 15'05, y 18'35.  
 De Palma a la Puebla a las 8'40, 14'30, y 18'35.  
 De Palma a Felanitx a las 8'40, 14'15 y 18'35. Este último tren sólo circula los miércoles y los sábados.  
 De Palma a Santanyí a las 7'30, 14'30 y 20'10. Este último tren sólo circula los sábados.

Nota.—El tren de las 14'45 va directo de Palma a Inca. El de las 18'15, para Manacor y la Puebla, los domingos y días festivos retrasa la salida hasta las 20.

**Descendentes**

De Manacor a Palma a las 6'45 y 17'26.  
 De la Puebla a Palma a las 6'30, 11'45 y 17'40.  
 De Felanitx a Palma a las 6'15, 12'50 y 17'15.  
 El tren de las 11'45 sólo circula los miércoles y sábados.  
 De Santanyí a Palma a las 6'15, 11 y 17'5.  
 El tren de las 11 sólo circula los sábados.

**FERROCARRIL DE SÓLLER**

De Sóller a Palma a las 6, 9'15 y 17.  
 De Palma a Sóller a las 7'40, 14'35 y 19.  
 Los domingos y días festivos sale un tren extraordinario de Palma a las 11'30, y de Sóller a las 13'15.  
 También los domingos y días festivos el último tren retrasará su salida de Sóller, hasta las 17'30.

**Expéditions de Fruits et Primeurs**

DES MEILLEURS CENTRE DE PRODUCTION

Spécialité de Mandarines et Oranges d'Afrique

TÉLÉGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.  
 Rive de Gier.  
 St. Rambert d'Albon.  
 Remoulins.  
 Rognomes.  
 Cavaillon.  
 Chavanay.  
 Boufarik.

**F. Mayot & Frères**

MAISON PRINCIPALE  
 SAINT-CHAMOND (Loire)

TELÉPHONE 2-65

Maison de Confiance

**NOVEDADES ROVERI**

Luna, 13—SOLLER

Grandes regalos como final de temporada.  
 Se liquidan 500 KILOS de retazos.

**Precios nunca vistos**

Luna, 13.-SOLLER-Luna, 13.

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES

PUERTAS Y PERSIANAS

**MIGUEL COLOM**

Calles de Mar y Granvia

SÓLLER (Mallorca)

SOMIERS de immejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

SOMIERS hasta 1'66 metros largo

**ANCHOS**

De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'80 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'41 m. 2 piezas

**Maison Speciale d'Expéditions**

POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES

— IMPORTATION DIRECTE DE BANANES —

**VICENTE CARDONA**

32 Rue Montorgueil - PARIS (1<sup>o</sup>) — Halles Centrales

TELEGRAMMES

VINCECARDO—PARIS

TELEPHONE

LOUVRE 05.80

**Fabrica de embutidos**  
 jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

**JOSE AGUILÓ POMAR**

Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

**FÁBRICA DE EMBUTIDOS**

de Joaquín Forteza Forteza

**JAMONES ESTILO ANDORRANOS**

Y MANTECA PURA DE CERDO

Especialidad en SOBRASADA MALLORQUINA

SE SIRVEN EN PAQUETES POSTALES Y EN CAJAS



Despacho: Calle de Santa Barbara número 1.—SOLLER—Mallorca

**Alejandro Pomar**

INSTALADOR ELÉCTRICISTA

CALLE DE LA RECTORIA N.º 3.—SÓLLER (Mallorca)

Instalaciones eléctricas para alumbrado, calefacción y fuerza motriz.  
 Reparaciones generales. Instalación de vidrios de todas clases.

**TALLER DE CARPINTERÍA**

DE

**Guillermo Calvo**

Capitán Angelats — SÓLLER

Especialidad en Somiers, Puertas y Persianas.—Elaboración sólida.

PRECIOS ECONÓMICOS

**PELETERIA DE M. BELTRAN**

Venta de toda clase de pieles para señora.  
 Abrigos, Chaquetas, Capas, Echarpes, Renards, etc. etc.  
 a precios de fábrica.  
 Taller de confección. Especialidad en toda clase de reformas. Pieles sueltas para adornos de vestidos.

CAPUCHINAS, 17, BAJOS

**PALMA--(Frente Mercado)**

**LAS FOGATAS DE LA COSTA**

POR JUAN LUIS OLIVER

turna. Los pájaros silenciosos, las flores marchitas, las joyas empañadas, las sonrisas melancólicas.

¿Porqué no sonreía Teresa? ¿Porqué no corría ligera y juguetona como una loquilla detrás de su gatito blanco cuando le arrebatava el ovillo de su calceta? ¿Porqué no cubría de inocentes besos, como antes, la serena frente de su anciano abuelo?

En aquella tarde memorable, cansada de correr por el pinar en busca de las ricas setas que producía, siempre seguida por su leal amigo Antonio, a consecuencia de haber sido acometida por una culebra que se le enroscó por un brazo, tuvo un ligero vahído que le produjo un desmayo, hallándose algo lejos de la casa. Antonio, afligido más de lo que parecía natural, y asustado por no saber qué hacer con aquella niña, que le había causado el insomnio por muchas noches seguidas, se decidió no sin desconfianza y sin haber sostenido fuerte lucha consigo mismo, a tomarla en brazos y llevar-

la a donde pudiesen prestarle auxilio, después de haber dado muerte a la alimaña.

La tarea era fácil por lo que tocaba a la robustez del joven; pero el efecto de aquel transporte podía ser muy comprometido y expuesto a un resultado fatal.

El deber se sobrepuso al temor y confiando en su fortaleza, tanto en la de sus brazos como en la de su espíritu, tomó en ellos a la doncella, con respetuosa adoración, como lo hubiera hecho con la custodia de la parroquia y se encaminó hacia la casa más cercana.

¡Oh! Y cuán pesada debía parecerle pronto al aturrido amigo aquella carga que al principio era para él tan ligera!

A los pocos pasos recibió en el corazón una aguda punzante; sintió que se turbaba su vista, que se oprimía su pecho, y flaqueaban sus piernas.

Vió que Teresa abría lentamente los ojos, los fijaba incierta en los suyos, sonreía dulcemente y los volvía a cerrar como si cayese en delicioso éxtasis y se abandonaba al encanto de una emoción, tal vez soñada, pero jamás sentida hasta aquel momento.

Una nube de fuego pasó por delante de la vista del desconcertado joven, que se halló de repente incapaz de cumplir

los levantados y honestos propósitos que pocos minutos antes hiciera.

Qué momentos tan terribles para su alma honrada! Qué atroz y despiadada lucha!

Un movimiento incierto, una intensa presión, la explosión iniciada de un pensamiento decisivo, hicieron volver en sí a la hermosa desmayada, la cual haciéndose cargo de su posición por el exquisito y delicado instinto de su pudor, lanzó un grito, desprendiéndose resuelta y rudamente de los brazos de Antonio y ligera como una corza emprendió conmovida, agitada y ruborosa el camino de la casa.

Antonio se quedó confuso, avergonzado, casi exánime, viendo como se alejaba la nieta de su principal a cuya fé había estado a punto y con ánimo de faltar.

Pero ay! Teresa llevaba un agudo y acerado dardo en el pecho y la ocasionada aunque no consumada falta del manco podía no resultar tan grave como al principio creyó.

III

LA SEXTA, REDIMIR AL CAUTIVO

La celda que habitaba el P. Comendador de la Merced, en el convento de la

Ciudad, era espaciosa y amueblada con el decoro que convenia a su alta dignidad y jerarquía, sin desdeñarse ni apartarse un punto de la austera severidad que requería la excelencia del cargo de que estaba investido el que la ocupaba.

En el centro de la pieza principal, dos religiosos jóvenes, sentados a un ancho bufete de tersa superficie y enroscados piés, estaban atentos a hojear un grueso infolio de apergamínadas cubiertas, puesto en un atril de altar, comprobando con los asientos en él inscritos, otros varios documentos esparcidos en ordenados montones, los cuales cambiaban simultáneamente de sitio a medida que había recaído conformidad en el examen.

El P. Comendador, sentado en ancha y cómoda poltrona, hacia el centro de la mesa, repasaba un legajo de cartas, libretas y notas, dirigiendo de vez en cuando a los dos frailes jóvenes, breves y concisas preguntas, y a tenor de las contestaciones que recibía tomaba una pluma de las de ancha rama que había en un tintero de majólica, y apuntaba lo que era procedente en un cuaderno de papel amarillento y de edad que debía de ser propecta según el aspecto que de rancio y manoseado tenía.

Aplicados estaban a este trabajo desde

hacia ya largo rato sin que nadie hubiese venido a interrumpirlos; pero cuando más y mejor tenían en él puesta su atención oyeron que a la puerta de entrada llamaban quedito con algunos golpes, que siendo tal vez conocidos, no despertaron su atención de una manera particular.

—Adelante,—dijo el P. Comendador sin levantar los ojos del trabajo que examinaba.

La cortina que cubría la entrada se apartó, entró sin ruido en la estancia un hermano lego de la orden y se adelantó pausadamente hasta tomar y besar el escapulario de su superior.

—Alabado sea Dios, y nuestra Madre de la Merced,—dijo con voz reposada.

—Ah! Por fin habeis llegado, fray Miguel,—exclamó el P. Comendador.—Sed bien venido y decidme las nuevas que me traéis de esas buenas gentes de Lluchmayor.

—Buenas y malas, reverendísimo Señor: no por las gentes sino por las nuevas. El encargo que tuvisteis a bien confiarme queda cumplido en todas sus partes. He visto y hablado largamente con el honorable Pedro Salvá, que pide vues-

(Continuará)